



Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

6550 Fairbanks N. Houston Rd. Houston, TX 77040

lourdes@loduc.org | https://www.loduc.org

Facebook: https://www.facebook.com/GXDMLODUCHOUSTON



TIN YÊU

CHÚA NHẬT 21 QUANH NĂM – NGÀY 25 THÁNG 8, 2024

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

GIỜ LỄ NGÀY THƯỜNG

- ✠ Thứ Hai – Thứ Sáu: 9:00 am, 6:30 pm
- ✠ Thứ Bảy: 9:00 am

GIỜ LỄ CUỐI TUẦN

- ✠ Thứ Bảy: 6:00 pm (Thay cho Chúa Nhật)
- ✠ Chúa Nhật: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, 4:00 pm (English), 6:00 pm

GIẢI TỘI

- ✠ 30 phút trước các thánh lễ trong tuần hoặc lấy hẹn trước
- ✠ Thứ bảy: 5:30 pm – 6:00 pm
- ✠ Thứ Tư trong giờ Chầu Thánh Thể sau lễ 6:30 pm
- ✠ Thứ Sáu Đầu Tháng trong giờ Chầu sau lễ 6:30 pm

RỬA TỘI TRẺ EM

- Sau lễ 11:00 am Chúa nhật thứ nhất hàng tháng
- Cha mẹ và người đỡ đầu buộc tham dự lớp Giáo lý Rửa tội vào Thứ ba tuần thứ ba mỗi tháng. Xin liên lạc văn phòng để ghi danh hoặc lấy đơn, cũng có thể lấy từ trang mạng của giáo xứ

HÔN PHỐI

- Xin liên lạc cha xứ 6 tháng trước ngày cưới

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Xin liên lạc các cha hoặc Văn Phòng Giáo Xứ

GIÁO LÝ VIỆT NGŨ CHO THANH THIẾU NIÊN: Khai giảng đầu tháng 9 và bế giảng tháng 5

GIÁO LÝ DỰ TÒNG VÀ THÊM SỨC CHO NGƯỜI LỚN: Khai giảng giữa tháng 8 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau. Xin liên lạc Văn Phòng để ghi danh

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ: Xin lấy đơn dưới cuối nhà thờ, tại Văn Phòng hoặc trên trang mạng giáo xứ



Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 8

Cầu nguyện cho các nhà lãnh đạo chính trị

Xin các nhà lãnh đạo chính trị phục vụ người dân của họ và làm việc vì thiện ích chung, phát triển con người toàn diện và chăm sóc những người bị mất việc làm.

TIỀN ĐÓNG GÓP TRONG THÁNH LỄ

Số tiền dâng cúng trong tuần qua (Aug 18, 2024):

- **Weekly collection:** \$17,823
- **Online:** \$2,205
- **DSF:** Chi tiêu \$57,000.

Tính đến ngày 31 tháng 7, 2024

- ✓ Đã thu: \$27,792 (Đã gửi về TGM)
- ✓ Còn lại cần thu: \$29,208

TUYÊN BỐ SỨ MỆNH – MISSION STATEMENT

HƯỚNG TỚI – VISION: Đức tin sâu sắc, cộng đoàn vững mạnh, đào tạo môn đệ. *Deep faith, strong community, makers of disciples.*

SỨ MỆNH – MISSION: Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức được thiết lập trên nền tảng văn hóa Việt Nam, giáo dân tìm đến Chúa qua cuộc gặp gỡ cá nhân với Chúa Kitô, đào sâu Đức tin Công giáo, và trở thành môn đệ của Chúa qua các hoạt động trong và ngoài giáo xứ. *Founded of Vietnamese heritage, the parishioners seek to have life more abundantly through a personal encounter with Christ, by deepening our Catholic Faith, and joyfully being disciples in action within and beyond the parish community.*

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA CHÁNH XỨ

Fr. Gioan B. Nguyễn Minh Đức, OP *Office:* (713) 939-1906
Cell: (623) 312-0455

CHA PHÓ XỨ

Fr. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP *Tel:* (713) 425-9720
 Fr. Vincent Nguyễn Hoàng, OP *Tel:* (346) 812-4764

QUÝ THẦY PHÓ TẾ VĨNH VIỄN

Giuse Đỗ Nguyên Chương *Tel:* (713) 299-1055
 Gioan B. Đào Đình Ân (Andy) *Tel:* (713) 294-4146
 Vincent Nguyễn Tri Lý *Tel:* (832) 722-7500
 Giuse Nguyễn Cường *Tel:* (713) 416-1999
 Phaolô Nguyễn Phong *Tel:* (832) 275-5631

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ tịch: Ông Đinh Đức Hiệp (346) 280-0791
 Phó nội vụ 1: Anh Trần Phú Linh (832) 475-7225
 Phó nội vụ 2: Chị Nguyễn Q. Christine (832) 213-8899
 Phó ngoại vụ: Anh Nguyễn Trung Anthony (832) 594-2878
 Thư ký: Anh Nguyễn Quốc Bảo (713) 966-9140

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ tịch: Anh Nguyễn Trọng Thịnh (832) 646-3028
 Phó chủ tịch: Chị Nguyễn Thị Sâm
 Thư ký: Ông Nguyễn Quý Sương
 Thành viên: Thầy PT Đào Đình Ân (713) 294-4146
 Thành viên: Thầy PT Nguyễn Cường (713) 416-1999

THƯ KÝ VĂN PHÒNG

Chị Nguyễn Phương Dung
 Tel: (713) 939-1906 | Email: lourdes@loduc.org
 Kế toán: Chị Phạm Thị Hồng

HỘI ĐOÀN – PHONG TRÀO – BAN NGÀNH

Liên Minh Thánh Tâm: Ông Nguyễn H Cảnh	(713) 314-6327
Tông Đồ Fatima: Ông Phạm Đức Hạnh	(832) 813-0523
Legiô Mariae: Anh Phêrô Phaolô Nguyễn Đức Nguyên	(346) 329-4269
Legiô Mariae Jr. Lucy Hiền Phạm	(832) 574-9973
Huynh Đoàn Đaminh: Bà Dương Thị Chi	(832) 641-4152
Huynh Đoàn Đaminh Trẻ: Nguyễn Kim Vân	(713) 376-7288
Các Bà Mẹ Công Giáo: Bà Phạm Thị Lộc	(281) 739-8008
Phong Trào Cursillo: Anh Nguyễn Thành Đông	(832) 330-1752
Ca Đoàn Têrêsa (6pm Sat): Anh Nguyễn Brian	(832) 531-5272
Ca Đoàn Mân Côi (7am): Anh Vĩnh Thụy	(832) 725-2540
Ca Đoàn Thánh Linh (9am): Anh Đào Huân	(832) 594-1715
Ca Đoàn Hiền Linh (11am): Chị Trúc Ngọc	(832) 877-1919
Ca Đoàn Lộ Đức (4pm): Chị Khương Annie	(832) 364-2611
Ca Đoàn Thành Tâm (6pm) Chị Nguyệt	(832) 518-0131
Đoàn Knight of Columbus: Ông Nguyễn Đình Tân	(832) 613-4478
Thiếu Nhi Thánh Thể: Tr. Trần Thị Cẩm Tuyền	(832) 741-0049
Đoàn Hướng Đạo: Anh Võ Thăng	(281) 919-7419
Ban Phụng Vụ: Thầy PT Nguyễn Hoàng Phong	(832) 275-5631
Ban Trật Tự: Anh Nguyễn Nam Nick	(281) 460-9549
Ban Giáo Dục: Thầy PT Đào Đình Ân (Andy)	(713) 294-4146
Ban Giúp Lễ: Thầy PT Nguyễn Cường	(713) 416-1999
Ban Làm Đẹp Nhà Chúa: Anh Quang	(281) 235-5068
Ban Truyền Thông: Anh Bảo Mai	(832) 788-7414
Ban Nhạc Orchestra: Đỗ Ngọc Lam	(832) 277-2749

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN 21 THƯỜNG NIÊN – B

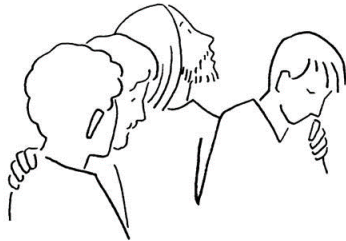
“Lời Chúa là ngọn đèn soi cho con bước, là ánh sáng chỉ đường con đi.” (Tv 119,105)

- ✠ Ngày 25/8: CN 21 TN: Gs 24,1-2a.15-17.18b; Ep 5,21-32; Ga 6,54a.60-69.
- ✠ Thứ hai 26/8: 2Tx 1,1-5.11b-12; Mt 23,13.15-22.
- ✠ Thứ ba 27/8: Thánh nữ Mô-ni-ca, lễ nhớ: 2Tx 2,1-3a.14-17; Mt 23,23-26.
- ✠ Thứ tư 28/8: Thánh Au-gút-ti-nô, Giám mục, Tiến sĩ Hội Thánh, lễ nhớ: 2Tx 3,6-10.16-18; Mt 23,27-32.
- ✠ Thứ năm 29/8: Thánh Gio-an Bao-ti-xi-ta chịu trăm quyết, lễ nhớ: Gr 1,17-19; Mc 6,17-29.
- ✠ Thứ sáu 30/8: 1Cr 1,17-25; Mt 25,1-13.
- ✠ Thứ bảy 31/8: 1Cr 1,26-31; Mt 25,14-30.
- ✠ Ngày 1/9: CN 22 TN: Đnl 4,1-2.6-8; Gc 1,17-18.21b-22.27; Mc 7,1-8a.14-15.21-23.

SỰ KIỆN SẮP TỚI

- ❖ **Br. Vũ Minh Quân, OP (Từng là cậu giúp lễ trong đoàn Lễ sinh của GX):** Sau một năm trong Nhà Tập học hỏi hiến pháp, tinh thần, tu đức, linh đạo, và lịch sử Dòng, thầy Quân đã được Cha Bề Trên chấp thuận cho khấn lần đầu trong Dòng Đaminh vào thứ bảy ngày 31 tháng 8 tại Tu viện thánh Đaminh bên San Francisco. Xin chúc mừng Thầy và Chị Cố. Cầu chúc Thầy nhiều ơn Chúa và trung thành với lời thề hứa. Chúc mừng, chúc mừng.
- ❖ **MỪNG KÍNH THÁNH NỮ MONICA (27/8)** Nhân ngày lễ kính thánh nữ Monica, bổn mạng của tất cả những người mẹ công giáo, xin kính chúc quý quý bà, quý chị là những người đang cộng tác với Thiên Chúa trong công cuộc sáng tạo, qua việc sinh nở và giáo dục con cái, luôn thể hiện gương mặt của Thiên Chúa trong đời sống gia đình, giáo xứ và xã hội, bằng sự tận tâm, yêu thương và kiên nhẫn.

SÔNG LỜI CHÚA **CHÚA NHẬT 21 QUANH NĂM** **ĐI CHO ĐẾN CÙNG!**



“Thưa Thầy, bỏ Thầy thì chúng con biết đến với ai? Thầy mới có những lời đem lại sự sống đời đời.” (Ga 6,68).

Suy niệm: “*Trước khi từ bỏ, hãy nghĩ đến lý do khiến bạn bắt đầu.*” Trong tiểu thuyết “Nhà Giả Kim”, chàng trai trẻ Santiago ước mơ đi khắp thế giới. Trong hành trình thực hiện ước mơ ấy, cậu gặp vô số khó khăn, thậm chí suýt mất mạng. Thế nhưng, tất cả thử thách không hề bẻ gãy ý chí sắt đá của cậu. Cuối cùng, cậu đã thành tựu, tìm thấy kho tàng, hoàn thành ước nguyện.

Một số người theo Chúa Giê-su đã ‘rẽ đường’ vì không chấp nhận lời giảng ‘chối tai’: “*Làm sao ông này lấy thịt ông cho chúng ta ăn được!*” Đồi lại, Phê-rô vẫn vững một lập trường: “*Bỏ Thầy chúng con biết đến với ai? Thầy mới có sự sống đời đời.*” Phê-rô tin mình không lầm khi chọn Thầy là Đường để bước theo. Nhờ niềm tin kiên định cùng với ơn Chúa ban Phê-rô **đi đến cùng** con đường ơn gọi của mình, là dùng cái chết để mình chứng cho niềm tin yêu vào Thầy.

Mời Ban: Trong nhiều thời kỳ bách hại của Giáo Hội, bạn dễ dàng nhận ra hai thái độ rõ rệt: trung kiên theo Chúa đến cùng, cho dù phải bỏ mạng, hoặc chọn giải pháp ‘*bỏ của chạy lấy người.*’ Lịch sử ấy, dưới một hình thức khác, cũng đang lặp lại trong thế giới hiện đại này; thế giới hôm nay cũng thách đố người Ki-tô hữu khi đối diện cám dỗ chọn lựa tiền của, danh vọng hay là Thiên Chúa và đức tin của mình. Mời bạn làm cuộc xét mình và **chia sẻ** với người khác lựa chọn thiêng liêng của bạn.

Sông Lời Chúa: Dành ít phút trong ngày thân thưa với Chúa Giê-su về những thách đố đức tin bạn gặp phải.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, xin giúp con luôn cậy trông vào Chúa, không bao giờ thất vọng dù gặp gian nan. Amen.*

THÔNG BÁO

LABOR DAY – NGÀY LỄ LAO ĐỘNG: Nhằm ngày thứ hai mùng 2 tháng 9, Giáo Xứ chỉ có 1 thánh lễ buổi sáng vào lúc 9:00am. Xin anh chị em sắp xếp tham dự đông đủ cầu nguyện xin Chúa thánh hóa công ăn việc làm của chúng ta.

LƯU NHIỆM HỘI ĐỒNG MỤC VỤ KHÓA 2021-2024: Chiều theo biên bản phiên họp khoáng đại mở rộng cho các hội đoàn, ban ngành, đoàn thể, và với HĐMV và HĐTC tháng 8 năm 2023, đã lưu nhiệm HĐMV cho tới khi dự án Trung Tâm Sinh Hoạt Đức Mẹ Lộ Đức được hoàn thành. Xin chân thành cảm ơn quý anh chị em trong HĐMV đã sẵn sàng hy sinh thời giờ để tiếp tục cộng tác trong công việc chung của Giáo xứ. Xin Chúa chúc lành và trả công bội hậu cho anh chị em.

ĐOÀN TNTT KITÔ VUA: Bắt đầu nhận đơn ghi danh cho năm sinh hoạt mới 2024-2025 sau các thánh lễ 6:00pm thứ bảy và Chúa nhật 7:00am, 9:00am và 11:00am vào các ngày 24 tháng 8 và 31 tháng 8. Mọi thắc mắc xin liên lạc với Đoàn Trưởng Dương Huỳnh (281) 779-9376 hoặc positivemind.happyliife@gmail.com.

ÂN NHÂN ỦNG HỘ HOA TRANG TRÍ NHÀ THỜ: Tuần qua chúng tôi có nhận được sự ủng hộ của Nancy Võ là \$100. Xin chân thành cảm ơn quý vị ân nhân.

TRUNG TÂM GIÁO DỤC THÁNH GIUSE: Các lớp Giáo lý và Việt ngữ sẽ được khai giảng thứ bảy ngày 7 tháng 9, 2024. Xin anh chị em đưa đón con em đúng giờ.

HUYNH ĐOÀN ĐAMINH: Có buổi nguyệt hội vào lúc 3:00pm Chúa nhật ngày 25 tháng 8, tại phòng họp BGD. Xin các thành viên tham dự đông đủ.

BUỔI ĐỌC KINH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TẬN HIỂN: Please join us in praying and promoting for more vocations to the priesthood and religious life. Chúa nhật này chúng con có buổi đọc kinh cầu nguyện cho ơn gọi tận hiến tại Tu Xá thánh phụ Đaminh:

- **Where:** 12505 Ann Louise Rd, Houston, TX 77086
- **When:** 4:30pm – 5:30pm
- **Contact:** Fr. Thiên Ân, OP (832) 692-4761
- **Note:** Snack and light dinner will be provided

ĐOÀN DÂNG HOA: Đang tuyển thêm các em nam nữ từ 6 – 15 tuổi tham gia Đoàn Dâng Hoa kính Đức Mẹ trong Tháng Mân Côi. Các em sẽ bắt đầu tập dợt vào thứ bảy hàng tuần, bắt đầu từ tháng 9. Xin ghi danh với cô Kim Hà (832) 495-5402.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN MÙA THU 2024: Sẽ được tổ chức từ ngày 10 – 13 tháng 10 năm 2024. Các anh chị chuẩn bị lập gia đình buộc phải tham dự Khóa Giáo Lý cuối tuần này. Đơn ghi danh có thể lấy xuống từ website của giáo xứ: loduc.org hoặc gọi cho thầy Phó tế Lý Nguyễn hoặc Cường Nguyễn. Cũng xin nhắc lại, quý anh chị chuẩn bị lập gia đình phải gặp cha xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày cưới, để lập hồ và nộp các giấy tờ cần thiết.

PHONG BÌ ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN CÁC THÁNG 7, 8 & 9: Có để dưới cuối nhà thờ. Xin các gia đình lấy về để sử dụng hàng tuần đóng góp cho Nhà Chúa để cuối năm, giáo xứ có thông tin và tổng kết gửi cho quý vị thư khai thuế.

TOÁT YẾU GIÁO LÝ CỦA HỘI THÁNH CÔNG GIÁO

47. Chúa Thánh Thần, mà Chúa Giêsu đã mạc khải cho chúng ta, là ai?

Ngài là Ngôi thứ ba trong Ba Ngôi cực thánh. Ngài là Thiên Chúa, hợp nhất và đồng hàng với Chúa Cha và Chúa Con. Ngài “xuất phát từ Chúa Cha” (Ga 15,26), Đấng là nguyên lý không có khởi đầu, là nguồn gốc trọn vẹn cuộc sống của Ba Ngôi Thiên Chúa. Chúa Thánh Thần cũng xuất phát từ Chúa Con (*Filioque*), vì Chúa Cha đã trao ban Ngài cho Chúa Con như Ân ban vĩnh cửu. Được Chúa Cha và Chúa Con nhập thể sai phái, Chúa Thánh Thần hướng dẫn Hội thánh đến sự nhận biết “Chân lý trọn vẹn” (Ga 16,13).

DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI



CAO NIÊN & ĐAU YẾU:

Trần Thị Hải Đường • Bà Nguyễn Thị Ngà • Ông Nguyễn Văn Cây • Bà Lê Kim Vân • Bà Mai Thị Luân • Mr. Louis Figueroa • Bà Tạ Bạch Yên • Bà Đinh Thị Tuyết • Ông Bùi Xuân Huỳnh • Bà Têrêsa Phạm Minh Hằng • Bà Hoàng Thị Kim • Bà Maria

Đào Thị Kim Liên • Bà Nguyễn Thị Trung • Mrs. Caroline Barscow • Ông Lại Văn Tình • Bà Phạm Thị Kim Thanh • Bà Nguyễn Minh Thủy • Bà Trần Thị Thanh Nhân • Chị Phạm Kim Hoa • Anh Vũ Quốc Việt • Michael McConaughy • Chị Nguyễn Vivian • Tyler Peyton • Ông Phạm Thắng • Bà Phạm Hoa Anna • Anh Phạm Tuấn • Ông Lưu Văn Trác • Ông Phạm Văn Thới • Bà Nguyễn Thị Dung • Mr. James Croddock • Mrs. Patricia Gutierrez • Anh Đinh Dũng • Ông Võ Trung Nghĩa • Bà Nguyễn Thị Huê • Ông Tạ Trung Quân • Mrs. Karen Suarez • Bà Hoàng Thị Thủy Hương • Ông Nguyễn Xuân Khôi • Bà Nguyễn Thị Chất • Mrs. Lynn Molimary • *Ai biết có người nào đau yếu già cả muốn đăng tên trong danh sách này để cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.*

DANH SÁCH NGÀY GIỖ QUÝ GIÁO DÂN QUA ĐỜI TRONG THÁNG 8 và THÁNG 9

Con được Đức Hồng Y Daniel Dinardo và Cha Bê Trê Phụng Phêrô Phạm Hương sai về đây phục vụ Giáo xứ đã được 1 năm rồi. Con xin cảm ơn quý ông bà, anh chị em, quý HĐMV và HĐTC, các hội đoàn và ban ngành đoàn thể, và nhất là quý Cha Phó và quý Thầy Phó Tế, đã cộng tác với con trong suốt năm qua, để làm cho các sinh hoạt của giáo xứ được khởi sắc và sinh động hơn. Để tiếp tục bầu khí cầu nguyện cho sự hiệp nhất của giáo xứ, cho quý ân nhân đã và đang đóng góp cho sự phát triển của giáo xứ, quý giáo dân và nhất là quý giáo dân đã qua đời chúng ta có nhiệm vụ cầu nguyện cho họ. Kể từ ngày hôm nay, trong các Thánh lễ Chúa nhật, quý cha sẽ dâng lễ cầu nguyện cho quý giáo dân có ngày giỗ trong tháng. Chúng ta vẫn tiếp tục duy trì mỗi Chúa nhật đầu tháng cầu nguyện cho quý ân nhân đã/đang đóng góp, nhất là quý ân nhân đóng góp cho dự án hiện tại. Xin quý gia đình có người thân qua đời trong tháng hiệp ý với quý cha, và toàn thể cộng đoàn giáo xứ cầu nguyện cho linh hồn các người thân trong gia đình theo các tuân sau đây:

CHÚA NHẬT 25 THÁNG 8: Em Giuse Trần Hỷ Long, 2/8/2018; Ô.Giuse Vũ Văn Kha, 2/8/2016; Cụ Bà Maria

Nguyễn Thị Thảo, 2/8/2015; Cụ Bà Maria Đỗ Kim Dung, 3/8/2019; Ô.Phêrô Nguyễn Văn Minh, 7/8/2022; Cụ Bà Maria Vũ Thị Cầu, 8/8/2016; Anh Micae Mai Xuân Bách, 8/8/2016; Cụ Bà Maria Teresa Phan Ly, 10/8/2024; Ô.Phêrô Hoàng Trung Thiêng, 12/8/2009; Bà Elizabeth Trần Thị Anh, 13/8/2012; Bà Anna Dương Thị Oanh, 14/8/2008; Cụ Bà Maria Trương Thị Đuộm, 14/8/2017; Cụ Bà Teresa Trần Thị Phát, 14/8/2021; B.Maria Trần Thị Thanh Vân, 16/8/2021; B.Maria Nguyễn Thị Kim Liên, 18/8/2013; B.Maria Nguyễn Thị Kim Nga, 24/8/2018; Ô.Giuse Nguyễn Hữu Bình, 29/8/2015; Ô.Phaolô Đặng Vũ Thi, 30/8/2011; Cụ Ông Giuse Vũ Văn Quỳ, 31/8/2015.

CHÚA NHẬT 1 THÁNG 9: Cụ Ô. G.B Dương Văn Muôn, 1/9/2020; Anh Giuse Nguyễn Khắc Khải, 1/9/2020; Ô.Giuse Đỗ Minh Đán, 1/9/2023; Bà Monica Lương Xuân Yvon, 4/9/2017; A.Giuse Nguyễn Vũ Ngọc Phương, 6/9/2014.

CHÚA NHẬT 8 THÁNG 9: A.Gioan Trần Duy Đích, 7/9/2009; B.Maria Vũ Thị Hoa, 7/9/2023; Ô.Phêrô Nguyễn Văn Điền, 10/9/2017; A.Gioan Lasan Mai Hữu Đức, 10/9/2021; B.Cô Maria Nguyễn Lâm Thị Ngữ, 11/9/2016.

CHÚA NHẬT 15 THÁNG 9: Ô.Giuse Phạm Văn Đức, 12/9/2021; Ô.Giuse Huỳnh Minh Quý, 16/9/2016; Cụ Bà Anna Nguyễn Thị Vân, 17/9/2018; Chị Têrêsa Vũ Thị Hồng Lan, 18/9/2015; Chị Elizabeth Dương Thanh Wynn, 18/9/2019.

CHÚA NHẬT 22 THÁNG 9: A.Phêrô Phạm Văn Quang, 19/9/2014; Ô.Phaolô Nguyễn Văn Trâm, 19/9/2022; Cụ Ô.Giuse Phạm Vĩnh Đồng, 23/9/2016; Ô.Luca Trần Ngọc Hiệp, 23/9/2016; Bà Maria Phạm Thị Khuyên, 23/9/2022. Ô. G.B Nguyễn Tự Dương, 25/9/2019.

CHÚA NHẬT 29 THÁNG 9: Bà Maria Trần Thị Tốt, 26/9/2022; Ô.Giuse Nguyễn Xuân Chính, 26/9/2023; Cụ Ô.Phanxicô Xaviê Nguyễn Quốc Thái, 27/9/2017; Ô.Phêrô Nguyễn Văn Toàn, 28/9/2015; Ô.Adrien Ngô Quý Đắc Trung, 29/9/2017; Ô.Phêrô Trần Văn Chuyên, 30/9/2021

LỊCH TRÌNH HỘI ĐOÀN PHỤC VỤ & DỌN DẸP NHÀ BẾP

- ❖ **Chúa Nhật ngày 25/8:** ĐOÀN TĐ FATIMA
- ❖ **Chúa Nhật ngày 01/9:** CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Xin chân thành cảm ơn các anh chị đã hết lòng yêu thương và phục vụ Giáo Xứ; đồng thời cũng xin các trưởng nhóm nhắc nhở các thành viên của mình tham gia tích cực hơn nữa để công việc phục vụ được mau lẹ và tốt đẹp hơn.

QUỸ XÂY CẤT NHÀ LỄU VÀ HỘI TRƯỜNG

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T38	Ân Nhân Ẩn Danh	\$140,000.00	\$140,000.00	\$0.00
N751	Ân Nhân Ẩn Danh	\$75,000.00	\$60,000.00	\$0.00
N46	Ông Bà Nguyen Ba Cong	\$50,080.00	\$35,000.00	\$0.00
D10	Ông Bà Cố Đặng Văn Minh	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00
L92	Ông Bà Lê Quốc Huy	\$50,000.00	\$30,000.00	\$0.00
N139	Ông Bà Ha Van Quang (Tâm)	\$47,000.00	\$59,000.00	\$12,000.00
N283	Ông Bà Nguyễn Quý Sương	\$45,000.00	\$35,000.00	\$0.00
P77	Ông Bà Phạm M. Tân Vincent	\$38,200.00	\$23,200.00	\$0.00
D46	Dinh Family	\$35,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$35,000.00	\$0.00	\$0.00
	AB Realty & Mortgage	\$30,000.00	\$50,000.00	\$20,000.00
N212	Ông Bà Nguyen Trung Anthony	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Igel Beauty LLC	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
H2	Allison's Hair and Nails	\$30,000.00	\$20,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$25,000.00	\$25,000.00	\$0.00
	Hội Các Bà Mẹ Công Giáo	\$20,500.00	\$23,000.00	\$2,500.00
	Tony Nguyen / ASAP Machine Inc	\$20,000.00	\$15,000.00	\$0.00
	Dược Sĩ Annie Trương - Biocare Pharmacy	\$20,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Xin lần 2 cho quỹ xây cất	\$18,412.00	\$0.00	\$0.00
	Alliance Automotive Inc	\$18,000.00	\$13,000.00	\$0.00
N464	Thầy Cô Sáu Nguyen Tri Ly	\$16,000.00	\$6,000.00	\$0.00
N140	Ông Bà Nguyen Dzung Jon	\$15,000.00	\$25,000.00	\$10,000.00
	Anh Bình - Phở Duy	\$15,000.00	\$15,000.00	\$0.00
	Công Nga, Nhật Thy Yên - CNL Electric	\$13,000.00	\$23,000.00	\$10,000.00
T120	Ông Bà Tran Thomas	\$13,000.00	\$13,000.00	\$0.00
N310	Bà Nguyen Theresa	\$13,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N1087	Ông Bà Phi Hoang	\$13,000.00	\$13,000.00	\$0.00
N221	Ông Bà Nguyen Trong Nam	\$12,500.00	\$22,000.00	\$9,500.00
	Đoàn Tông Đồ Fatima	\$12,120.00	\$12,120.00	\$0.00
	Knight of Columbus 17779	\$12,000.00	\$7,000.00	\$0.00
N201	Ông Bà Nguyen Bao Michael	\$11,000.00	\$10,000.00	\$0.00
V24	Ông Bà Vu Van Hung	\$10,400.00	\$6,400.00	\$0.00
H144	Ông Bà Ho Huu Hanh	\$10,300.00	\$10,300.00	\$0.00
N100	Ông Bà Nguyen DucTu Henry	\$10,150.00	\$10,000.00	\$0.00
N149	Bà Nguyen Thi Kham	\$10,020.00	\$0.00	\$0.00
	An & Mandy Hoang	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
V51	Jennifer & Johnny Dang	\$10,000.00	\$0.00	\$0.00
	Klein Funeral Homes & Memorial Parks	\$10,000.00	\$0.00	\$0.00
N50	Thầy Cô Sáu Nguyen Van Cuong	\$9,700.00	\$700.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Bán Crawfish	\$9,429.00	\$0.00	\$0.00
T15	Bà Kỳ và các con	\$9,280.00	\$3,000.00	\$0.00
H4	Ông Bà Ha Thanh Tuan	\$9,000.00	\$14,000.00	\$5,000.00
N1047	Ông Bà Ngo Kyle	\$9,000.00	\$9,000.00	\$0.00
N855	Ông Bà Nguyen Bao	\$9,000.00	\$5,000.00	\$0.00
V50	Ông Bà Vu Anh Tam	\$8,800.00	\$8,300.00	\$0.00
N1107	Ông Bà Nguyen Danny	\$8,500.00	\$500.00	\$0.00
N601	Bà Nguyen KimLinh	\$8,000.00	\$4,000.00	\$0.00
	Orchestra LoDuc	\$7,500.00	\$7,500.00	\$0.00
N317	Ông Bà Nguyen Trong Thinh	\$7,500.00	\$7,500.00	\$0.00
D58	Bà Nguyen Thi Lan	\$7,200.00	\$5,000.00	\$0.00
	Đoàn Hưởng Đạo	\$7,130.00	\$6,325.00	\$0.00
D83	Ông Doan Quang Xuyen	\$7,020.00	\$3,000.00	\$0.00
C19	Bà Ton Nu Doan Nghiem	\$7,010.00	\$3,060.00	\$0.00
B62	Ông Bà Bui Andrew	\$7,000.00	\$19,000.00	\$12,000.00
L44	Ông Bà Le Duc Thong	\$7,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$7,000.00	\$0.00	\$0.00
	Hội Lêgiô Mariae	\$6,705.00	\$6,705.00	\$0.00
	Nguyen Kitchen	\$6,670.00	\$0.00	\$0.00
L69	Ông Bà Luu Van Tuyen	\$6,370.00	\$4,080.00	\$0.00
V87	Ông Bà Vu Hank	\$6,200.00	\$0.00	\$0.00
D61	Ông Bà Do Manh Dung	\$6,000.00	\$6,000.00	\$0.00
	1 Connect Realty	\$6,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Ca Đoàn Thánh Linh	\$6,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N416	Ông Bà Nguyen Dang Anh	\$5,540.00	\$5,340.00	\$0.00
N44	Ông Bà Nguyen Ngoc Chuong	\$5,540.00	\$5,200.00	\$0.00
T67	Ông Bà Tran Phu Linh	\$5,300.00	\$5,300.00	\$0.00
P7	Ông Bà Pham Van Binh	\$5,250.00	\$5,090.00	\$0.00
V46	Ông Bà Vu Quynh	\$5,200.00	\$0.00	\$0.00
	Ca Đoàn Đức Mẹ Mân Côi	\$5,100.00	\$5,100.00	\$0.00
N844	Happy HVAC LLC	\$5,100.00	\$0.00	\$0.00
V150	Ông Bà Vu Dinh Thien	\$5,070.00	\$3,000.00	\$0.00
D20	Thầy Cô Sáu Dao Dinh An	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
D81	Bà Doan Thuy	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N174	Ông Bà Nguyen Ngoc Linh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N261	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N532	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N6	Ông Bà Ngo Van Hung	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
T366	Ông Bà Ta Duy Xung	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	ASAP Machine	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	GĐ Phở An -NTP Food Corporation	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	La Minh Trí - NH Kim Sơn	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Chợ Thăng Hưng I	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
D64	Ông Bà Do Dai Hiep	\$5,000.00	\$3,000.00	\$0.00
V44	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Anna Hoang Van	\$5,000.00	\$0.00	\$0.00
	Mai H Dong	\$5,000.00	\$0.00	\$0.00
	La Minh Tri & Theresa Thuy Vo	\$5,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,000.00	\$0.00	\$0.00
	Anh Cường	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Gia đình tang quyến bà Tống Văn Kỳ	\$4,800.00	\$0.00	\$0.00
N88	Ông Bà Nguyen Thanh Duong	\$4,600.00	\$2,700.00	\$0.00
T43	Ông Bà Tran Van Duc	\$4,540.00	\$3,200.00	\$0.00
B16	Tran Bui LLC	\$4,520.00	\$3,500.00	\$0.00
	Ca Đoàn Hiển Linh	\$4,500.00	\$4,500.00	\$0.00
N186	Ông Bà Nguyen Quang Luat	\$4,500.00	\$3,700.00	\$0.00
T84	Ân Nhân Ẩn Danh	\$4,500.00	\$11,000.00	\$6,500.00
P176	Ông Bà Pham Thang	\$4,300.00	\$2,400.00	\$0.00
C2	Ông Bà Cao Nguyen Danny	\$4,200.00	\$4,000.00	\$0.00
T3	Ông Bà Thai Van Ho	\$4,140.00	\$6,000.00	\$1,860.00
B10	Bà Tran Ann	\$4,100.00	\$3,000.00	\$0.00
D16	Bà Dang Nam Trang	\$4,100.00	\$3,000.00	\$0.00
	Hội Nhà Bếp	\$4,071.00	\$4,071.00	\$0.00
N472	Ân Nhân Ẩn Danh	\$4,020.00	\$4,000.00	\$0.00
V98	Ông Bà Vu Dinh Dong	\$4,000.00	\$5,000.00	\$1,000.00
D27	Ông Bà Dao Van Huong	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
L41	Ông Bà Le Van Simon	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N35	Ông Bà Nguyen Van Cap	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N36	Ông Bà Nguyen Huu Cau	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N902	Ông Bà Nguyen Anh	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
N160	Ông Bà Nguyen Huu Khuyen	\$4,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N520	Thầy Cô Sáu Nguyen Hoang Phong	\$4,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N81	Bà Nguyen Thi Dung	\$4,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P90	Ông Bà Phan Dinh Nhan	\$4,000.00	\$1,500.00	\$0.00
N232	Ông Bà Nguyen Van Nguyen	\$3,800.00	\$3,800.00	\$0.00
V130	Bà Vo Nancy	\$3,745.00	\$1,715.00	\$0.00
N297	Bà Nguyen Tin	\$3,530.00	\$3,500.00	\$0.00
N76	Ông Bà Nguyen Thanh Dong	\$3,520.00	\$3,000.00	\$0.00
N1144	Ân Nhân Ẩn Danh	\$3,500.00	\$2,000.00	\$0.00
N617	Ông Bà Nguyen Quoc Kent	\$3,480.00	\$8,200.00	\$4,720.00
N70	Bà Dinh Thi Ngoc Anh	\$3,300.00	\$2,000.00	\$0.00
P85	Ông Bà Pham Phillip	\$3,270.00	\$5,000.00	\$1,730.00
H16	Ông Bà Hoang Nam Bang	\$3,200.00	\$3,200.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T86	Ông Bà Tran Quang Nhat	\$3,200.00	\$3,000.00	\$0.00
D28	Ông Bà Dao Quang Huyen	\$3,170.00	\$3,150.00	\$0.00
N661	Ông Bà Nguyen M. Matthew	\$3,150.00	\$3,100.00	\$0.00
N578	Bà Nguyen Thi Huong	\$3,110.00	\$2,500.00	\$0.00
P21	Ông Bà Pham Duc Hanh	\$3,100.00	\$5,000.00	\$1,900.00
T77	Ông Bà Tran Anh Minh	\$3,100.00	\$1,100.00	\$0.00
H21	Ông Bà Hoang Hung Frank	\$3,100.00	\$6,090.00	\$2,990.00
P116	Ông Bà Pham Thanh	\$3,060.00	\$0.00	\$0.00
H40	Ông Bà Hoang Thien Tho	\$3,050.00	\$3,050.00	\$0.00
P54	Bà Nguyen Thi The	\$3,020.00	\$3,000.00	\$0.00
D180	Ông Bà Dinh Toan	\$3,005.00	\$3,000.00	\$0.00
D59	Ân Nhân Ân Danh	\$3,000.00	\$5,000.00	\$2,000.00
	Huynh Đoàn Đa Minh	\$3,000.00	\$5,000.00	\$2,000.00
D224	Ông Bà Do Quang Truong	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
K1	Ông Bà Khuong Chung Peter	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
L1	Ông Bà Lai Van Tinh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N132	Ông Bà Nguyen Van Hung	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N153	Ông Bà Nguyen Quang Khanh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N203	Bà Nguyen Michelle	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N287	Ông Bà Truong Thanh Dan	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N341	Bà Nguyen Nghiep Mary	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N388	Ông Bà Nguyen Ty	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N4	Ông Bà Ngo Van Dinh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N405	Ông Bà Nguyen Dinh Vuong	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N456	Ông Bà Nguyen Anh Van	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N7	Bà Ngo Duc Lieu	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N87	Ông Bà Nguyen Thai Duong	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
P38	Ông Bà Pham Ngoc Linh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
T45	Ông Bà Tran Gregory	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Bà Nguyen Thi Tuyet	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Đoàn Liên Minh Thánh Tâm	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Chợ Thăng Hưng II	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N277	Ông Bà Nguyen Huu Thien	\$3,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N298	Ông Bà Nguyen Dinh Tan	\$3,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P9	Ông Bà Pham Chinh	\$3,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V17	Ông Bà Vu Huu Dinh	\$3,000.00	\$2,000.00	\$0.00
	Your Nail Time	\$3,000.00	\$2,000.00	\$0.00
H38	Ông Bà Hoang Thai Son	\$3,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N220	Ông Bà Nguyen Phuong Nam	\$3,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Bà Doan Quang Vinh	\$3,000.00	\$0.00	\$0.00
V82	Bà Vu Thi Van Kim	\$3,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$3,000.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
V3	Ông Bà Vo Thi My Dung	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N718	Ông Bà Nguyen K. Anthony	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
T336	Ông Bà Tran Minh Hiep	\$2,896.00	\$1,499.00	\$0.00
N295	Ông Bà Nguyen Tan	\$2,815.00	\$2,000.00	\$0.00
M7	Ông Bà Mai Nancy	\$2,800.00	\$1,000.00	\$0.00
T22	Ông Bà Tran Anh Andrew	\$2,700.00	\$3,000.00	\$300.00
M2	Ông Bà Mai Xuan Dat	\$2,700.00	\$1,200.00	\$0.00
D67	Thầy Cô Sáu Do Nguyen Chuong	\$2,700.00	\$3,000.00	\$300.00
P22	Ông Bà Pham Quang Henry	\$2,630.00	\$3,000.00	\$370.00
	Các em học sinh Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse	\$2,620.00	\$0.00	\$0.00
N97	Ông Bà Nguyen Han Luke	\$2,600.00	\$6,000.00	\$3,400.00
T126	Ông Bà Tran Xuan Truong	\$2,500.00	\$2,000.00	\$0.00
T217	Ông Bà Tran Gia Bao	\$2,500.00	\$1,500.00	\$0.00
N364	Ông Bà Tran Viet Hung	\$2,480.00	\$2,200.00	\$0.00
N187	Ông Bà Nguyen Van Luc	\$2,470.00	\$2,100.00	\$0.00
N326	Ông Bà Nguyen Tri Thuy	\$2,420.00	\$2,100.00	\$0.00
N775	Ông Bà Nguyen Kenny	\$2,400.00	\$3,100.00	\$700.00
T387	Ông Bà Ta Hai	\$2,360.00	\$1,360.00	\$0.00
L65	Ông Bà Luu Xuan Bao	\$2,320.00	\$1,500.00	\$0.00
N528	Ông Bà Nguyen Van Khiem	\$2,320.00	\$3,000.00	\$680.00
P244	Ông Bà Pham Duc Minh	\$2,300.00	\$1,700.00	\$0.00
C13	Ông Bà Cao Huu Tri	\$2,250.00	\$1,500.00	\$0.00
D47	Ông Bà Dinh Van Phi	\$2,200.00	\$2,200.00	\$0.00
D82	Ông Bà Doan Nhu Tuan	\$2,200.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$2,193.00	\$0.00	\$0.00
T90	Ông Bà Tran Van Phuong	\$2,140.00	\$2,000.00	\$0.00
V27	Ông Bà Vu Xuan Huyen	\$2,100.00	\$1,000.00	\$0.00
P82	Ông Bà Phan Van Chi	\$2,100.00	\$0.00	\$0.00
N115	Ông Bà Nguyen Van Hoang	\$2,100.00	\$3,000.00	\$900.00
N1024	Ông Bà Nguyen V. Trong	\$2,045.00	\$2,040.00	\$0.00
D51	Ông Bà Dinh Khắc Thang	\$2,025.00	\$2,000.00	\$0.00
	AB Realty & Mortgage	\$2,000.00	\$17,000.00	\$15,000.00
T293	LT Insurance Group	\$2,000.00	\$6,000.00	\$4,000.00
H61	Ông Bà Huynh Kim Vui	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N1037	Ông Bà Nguyen Quoc Dat	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N1040	Ông Bà Nguyen Tuan Huy	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N122	Ông Bà Nguyen Quoc Hung	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N529	Ông Bà Nguyen Toan Henry	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
T228	Ân Nhân Ẩn Danh	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
V149	Ông Bà Vu Cong Thuat	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
B6	Ông Bà Bui Van Hoc	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
D18	Ông Bà Dang Van Tuyen & Family	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
D92	Ông Bà Duong Ngoc Tri	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
L121	Ông Bà Le Hung Thanh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
L158	Ông Bà Le Tan Cuong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
M29	Ông Bà Mai Ngoc Bao	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N1050	Bà Nguyen Huong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N1075	Ông Bà Nguyen Ngoc Tung	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N256	Ông Bà Nguyen Huy Quang	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N402	Bà Pham Lan	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N407	Ông Bà Nguyen Xoan	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N439	Ông Bà Nguyen Tuan Dino	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N685	Ông Bà Nguyen Tin	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N915	Ông Bà Nguyen Thai Chau	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P145	Ông Bà Pham Minh Lam	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P34	Ông Bà Pham Van Ky	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T249	Gia Đình Họ Trần	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T61	Ông Bà Tran Phu Huu	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T66	Ông Bà Tran Trung Lam	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V39	Ông Bà Vu Oanh Kim	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V7	Ông Bà Vo Hong Sang	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
D230	Ông Bà Dinh Quoc Viet	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D26	Ông Bà Dao Quang Huan	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1111	Ông Bà Nguyen Quang Vinh	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N211	Ông Bà Nguyen Minh	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N41	Ông Bà Nguyen Van Chau	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P153	Ông Bà Phan Cao Teddy	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1146	Ông Bà Nguyen Van But	\$2,000.00	\$700.00	\$0.00
D70	Ông Bà Do Hong Van	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
L6	Ông Bà Le Van Hien	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
	Eternity Investments LLC/DBA Twinkle Nail Bar	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Bà Sước & Hoa	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
	Tran Tri & Nguyen Tui	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
	Starlight Iron Works & Flooring LLC	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
N670	Ông Bà Nguyen Kim Son	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L130	Ông Bà Le Joseph	\$2,000.00	\$5,000.00	\$3,000.00
D182	Ông Bà Dinh Soan	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
L27	Ông Bà Le Van Liet	\$2,000.00	\$500.00	\$0.00
T39	Ông Bà Tran Cong Doai	\$1,935.00	\$2,100.00	\$165.00
V135	Ông Bà Vu Minh Tam	\$1,900.00	\$300.00	\$0.00
N2	Ông Bà Ngo Van Ban	\$1,900.00	\$1,000.00	\$0.00
L89	Ông Bà Le Tien Dat	\$1,700.00	\$2,000.00	\$300.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T57	Ông Bà Tran Van Huan	\$1,700.00	\$1,000.00	\$0.00
N475	Bà Nguyen Bang	\$1,695.00	\$1,605.00	\$0.00
N5	Ông Bà Ngo Tri Phong	\$1,640.00	\$2,300.00	\$660.00
N832	Bà Nguyen Hang Mary	\$1,620.00	\$3,000.00	\$1,380.00
L34	Ông Bà Le Ngoc	\$1,600.00	\$1,600.00	\$0.00
P4	Ông Bà Pham Quang Augustin	\$1,600.00	\$1,600.00	\$0.00
N647	Ông Bà Nguyen Hieu Trung	\$1,595.00	\$1,015.00	\$0.00
N71	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,560.00	\$1,000.00	\$0.00
L185	Ông Bà La Kim Long	\$1,520.00	\$5,000.00	\$3,480.00
C10	Ông Bà Cao Hoa Peter	\$1,516.00	\$1,290.00	\$0.00
N144	Ông Bà Nguyen Joseph	\$1,500.00	\$3,000.00	\$1,500.00
D68	Ông Bà Do Van Quang	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
T425	Ông Bà Truong Nguyen Vinh	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
	Ông Nguyen Hieu	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
N713	Bà Nguyen Huong	\$1,500.00	\$1,000.00	\$0.00
P82	Bà Tran Thi Huong	\$1,500.00	\$500.00	\$0.00
T131	Ông Bà Tran Tuong	\$1,500.00	\$500.00	\$0.00
	Nguyen Tu	\$1,500.00	\$500.00	\$0.00
D3	Ông Bà Dang Thanh Binh	\$1,500.00	\$0.00	\$0.00
	Quầy Nước Mía	\$1,500.00	\$0.00	\$0.00
L54	Ông Bà Le Tat Tuan	\$1,500.00	\$1,000.00	\$0.00
D79	Ông Bà Doan Phi Hung	\$1,500.00	\$500.00	\$0.00
T173	Bà Tran Tam Tammie	\$1,500.00	\$1,000.00	\$0.00
L91	Ông Bà Le Van Ly	\$1,490.00	\$0.00	\$0.00
N639	Ông Bà Nguyen Ngoc Hoang	\$1,472.00	\$1,170.00	\$0.00
N823	Ông Nguyen Thuy Khanh	\$1,460.00	\$1,080.00	\$0.00
V68	Ông Bà Vo Truong Thang	\$1,450.00	\$3,000.00	\$1,550.00
	Legio Mariae Junior	\$1,400.00	\$1,400.00	\$0.00
N580	Ông Bà Nguyen Minh Kha	\$1,360.00	\$1,160.00	\$0.00
H172	Ông Bà Hoang Q Peter	\$1,350.00	\$0.00	\$0.00
N55	Ông Bà Nguyen Dan	\$1,300.00	\$2,000.00	\$700.00
N816	Ông Bà Nguyen Ba Tinh	\$1,300.00	\$1,200.00	\$0.00
	Vu Thi Thanh	\$1,300.00	\$0.00	\$0.00
A1	Bà Nguyen Thi Phuong Mai	\$1,300.00	\$3,600.00	\$2,300.00
T337	Ông Bà Tran John	\$1,275.00	\$1,115.00	\$0.00
P286	Bà Pham Bich Loan	\$1,260.00	\$260.00	\$0.00
N395	Ông Bà Nguyen Oanh Vincent	\$1,240.00	\$1,020.00	\$0.00
D209	Bà Do Hang Emily	\$1,220.00	\$1,100.00	\$0.00
N129	Bà Nguyen Thi Phuoc	\$1,213.00	\$1,048.00	\$0.00
P39	Bà Pham Lisa	\$1,200.00	\$3,600.00	\$2,400.00
P46	Ông Bà Pham Martin	\$1,200.00	\$1,000.00	\$0.00
B58	Ông Bà Bui V Quan	\$1,200.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
P13	Ông Bà Phạm Ngọc Thanh	\$1,160.00	\$1,140.00	\$0.00
	Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa	\$1,150.00	\$1,150.00	\$0.00
T167	Ông Bà Tong Quoc Truong	\$1,120.00	\$620.00	\$0.00
M18	Ông Bà Mai Vu	\$1,110.00	\$1,810.00	\$700.00
M9	Ông Bà Mai Vinh Quang	\$1,100.00	\$3,100.00	\$2,000.00
T258	Ông Bà Tran John	\$1,100.00	\$1,100.00	\$0.00
N1041	Ông Bà Nguyen Tien Tony	\$1,100.00	\$500.00	\$0.00
V42	Chị Vu D Tuan Cau	\$1,100.00	\$1,200.00	\$100.00
T418	Ông Tran Ngoc Hanh	\$1,100.00	\$570.00	\$0.00
M33	Ông Bà Mai Quoc Huy	\$1,100.00	\$3,000.00	\$1,900.00
T65	Ông Bà Tran Quoc Khanh	\$1,100.00	\$1,055.00	\$0.00
V47	Ông Bà Vu Diem	\$1,100.00	\$500.00	\$0.00
L216	Ông Bà Phạm Q. Vincent	\$1,090.00	\$1,000.00	\$0.00
N192	Ông Bà Nguyen Hung Manh	\$1,061.00	\$526.00	\$0.00
L14	Ông Bà Le Van Duc	\$1,050.00	\$1,050.00	\$0.00
N307	Ông Bà Nguyen Kim Thanh	\$1,050.00	\$1,050.00	\$0.00
N730	Ông Bà Nguyen Tuan	\$1,040.00	\$1,040.00	\$0.00
N628	Ông Bà Nguyen Chi Dung	\$1,040.00	\$1,020.00	\$0.00
N908	Ông Bà Nguyen Vu Linh	\$1,040.00	\$1,020.00	\$0.00
N1052	Ông Bà Nguyen Hue	\$1,040.00	\$0.00	\$0.00
N572	Ông Bà Nguyen Viet Toan	\$1,030.00	\$0.00	\$0.00
N1122	Ông Bà Nguyen Van Xuan	\$1,030.00	\$1,030.00	\$0.00
N427	Ông Bà Nguyen Ai Quoc	\$1,020.00	\$1,020.00	\$0.00
D215	Ông Bà Dang David	\$1,020.00	\$1,000.00	\$0.00
T148	Ông Bà Trinh Van Quy	\$1,020.00	\$1,000.00	\$0.00
T60	Ông Bà Tran The Hung	\$1,020.00	\$1,000.00	\$0.00
L211	Ông Bà Ly Tri Duy	\$1,020.00	\$0.00	\$0.00
T385	Ông Bà Tran Van Huu	\$1,020.00	\$0.00	\$0.00
	Bà Góa	\$1,020.00	\$0.00	\$0.00
N1059	Ông Bà Nguyen C Cam	\$1,015.00	\$3,000.00	\$1,985.00
N119	Ông Bà Nguyen Van Hong	\$1,010.00	\$1,000.00	\$0.00
V71	Ông Bà Vu De	\$1,010.00	\$1,000.00	\$0.00
H167	Ông Bà Ho Dong	\$1,010.00	\$0.00	\$0.00
N788	Ông Bà Nguyen Minh Tan	\$1,001.00	\$1,001.00	\$0.00
H82	Ông Bà Hoang Peter	\$1,000.00	\$10,000.00	\$9,000.00
N537	Ông Bà Nguyen Van Phuong	\$1,000.00	\$4,000.00	\$3,000.00
D199	Ông Bà Dinh Cuong	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
D5	Ông Bà Dang Van Duong	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
L12	Ông Bà Le D. Cuong	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
L126	Ông Bà Lieng T Danny	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
L48	Ông Bà Le Van Toan	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N1112	Ông Nguyen Trung Tu	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N42	Ông Bà Nguyen Chien	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N99	Ông Bà Nguyen Duc Hanh	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
V28	Ông Bà Vu Khai Kevin	\$1,000.00	\$2,000.00	\$1,000.00
C1	Ông Bà Cao Ngoc Cuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
C18	Ông Bà Chau Sang Danny	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D56	Ông Bà Dinh Thanh Vuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H23	Ông Bà Hoang Nam Giao	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H26	Bà Le Giao	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H77	Bà Huynh Phi Phung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H79	Ông Bà Hoang Tony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L106	Ông Bà Le Hoan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L13	Bà Tran Ly Tam	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L165	Ông Bà Le V Anthony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L67	Ông Bà Le Danny	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L75	Ông Bà Lam Thinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
M14	Ông Bà Mai Xuan Thien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1027	Ông Bà Nguyen Thi Kim Dung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N117	Ông Bà Nguyen Van Hop	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N124	Ông Bà Nguyen The Hung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N15	Bà Nguy Thi Kinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N155	Ông Bà Nguyen Dinh Khiem	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N18	Ông Bà Nguyen Cong-Chinh Andrew	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N264	Bà Nguyen Quynh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N309	Ông Bà Nguyen Van Then	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N320	Ông Nguyen Kim Thu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N328	Ông Bà Nguyen Tien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N343	Ông Bà Nguyen Tom	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N345	Ông Nguyen Van Ton	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N349	Ông Bà Nguyen Hong Nga	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N368	Ông Bà Nguyen Quang Trung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N411	Ông Bà Nguyen Thi My-Hong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N502	Ông Bà Nguyen Van Phu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N553	Ông Bà Nguyen Van Chuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N595	Ông Bà Nguyen Khac Ngan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N677	Ông Bà Nguyen Van Hoan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N683	Ông Bà Nguyen Manh Ha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N693	Ông Bà Nguyen Ngoc David	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N918	Ông Bà Nguyen Van Vy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N930	Ông Bà Nguyen Brian	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N963	Ông Bà Nguyen Hung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P113	Ông Bà Phung Ky	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P127	Ông Bà Pham Thanh Dat	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
P172	Ông Bà Phan Dinh Tuan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P195	Ông Bà Pham Khuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P256	Ông Bà Pham Chieu Don	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P26	Ông Bà Pham Nhu Hoai	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P276	Bà Nguyen Thi Suu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P282	Ông Bà Pham Quy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P48	Ông Bà Pham Minh Michael	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P84	Ông Bà Pham Nam Ha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P86	Ông Bà Phan Ngoc Huong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T113	Ông Bà Nguyen Hai Ho	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T117	Bà Tran Duc Tien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T135	Ông Bà Tang Mary	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T17	Ông Bà Tran Kelvin	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T201	Ông Bà Trinh Andrew	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T224	Ông Bà Tran Ngoc Thach	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T295	Bà Truong Thi Sanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T346	Ông Bà Tran Chanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T375	Ông Bà Truong Do Thanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T67	Anh Tran Tony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T81	Bà Tran Nghi	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V141	Bà Vu Kha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V21	Ông Bà Vu Duc Hoa	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V40	Ông Bà Vu Van Oanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V88	Ông Bà Vo Thanh Lan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V92	Ông Bà Vu Minh Chau	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Tien Nguyen & Lien Nguyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Le Thi Anh Hong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Nguyen Hoa	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Michael & Cuc Nhung Hanrahan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyen Van Thanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Tran Phat	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyen Thuy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	David Huy & Anna Nguyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Đoàn TNTT Kitô Vua	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Gia Đình Cô Tâm	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Khánh Nguyễn Insurance Agency	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyễn Vĩnh (Oanh)	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Quý Cha ĐaMinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Dinh Trang	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D6	Ông Bà Dang Minh Khang	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
H18	Ông Bà Hoang Bon	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
L186	Ông Bà Le Van Dieu	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N729	Ông Bà Ngo Van Tai	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
T123	Ông Bà Tran Thi Thu Tram	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
V23	Ông Bà Vu Van Hung	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
D149	Ông Bà Do Quang Chinh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
D162	Ân Nhân Ẩn danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
H15	Ông Bà Hoang Anthony	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
N1141	Ông Bà Nguyen V Hinh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
N1151	Ông Nguyen Duy John	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
N22	Ông Bà Nguyen Tuy Thi Ann	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
N946	Bà Nguyen Thi Lien	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
P123	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
P148	Ông Bà Pham Ngoc Tuan	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
P40	Bà Pham Thi Loc	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Hotel Wingate by Wyndham	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	QPA Investment LLC	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Minneapolis Foundation	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Nguyen Luu	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Anh Mười	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Em Bé 90	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Linh Vu	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Van Hue	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Dao Harry	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	GX Các Thánh Tử Đạo - Houston	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	GX Đức Mẹ La Vang - Houston	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Chợ Thanh Bình	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Bui Mac	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Kevin Vien & Lan Ngo	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Bà Ca Đoàn Thành Tâm	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Pham C. Jerry	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Anh Pháp	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Thang Hung Food Market	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Bà Nguyễn Thị Hoa - LV	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
H9	Ông Bà Ho Nghiem	\$1,000.00	\$1,400.00	\$400.00
	Ông Bà Nguyen Huu Co	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
N740	Ông Bà Nguyen Van Minh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
T332	Ông Bà Thai Dinh Lu	\$1,000.00	\$700.00	\$0.00
T140	Ông Bà Trang Thanh Charles	\$1,000.00	\$980.00	\$0.00
N830	Ông Bà Nguyen Thinh / Uyen	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
P294	Ông Bà Pham Han John	\$950.00	\$600.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N288	Ông Bà Nguyen Thanh Tam	\$920.00	\$800.00	\$0.00
D8	Ông Bà Dang Van Loi	\$900.00	\$300.00	\$0.00
P139	Ông Bà Phan T. Thu Huyen	\$900.00	\$0.00	\$0.00
D231	Ông Bà Dinh Thanh Son	\$850.00	\$0.00	\$0.00
D175	Ông Bà Dinh Van Thap	\$840.00	\$570.00	\$0.00
P74	Bà Phạm Hữu Thuong	\$800.00	\$800.00	\$0.00
	Ca Đoàn Theresa & Lêgiô Jr	\$800.00	\$800.00	\$0.00
V144	Ông Bà Vo Quoc Dong	\$800.00	\$500.00	\$0.00
N1100	Bà Nguyen Thi Nga	\$800.00	\$0.00	\$0.00
N554	Bà Hoang Thi Dinh	\$785.00	\$1,065.00	\$280.00
P144	Ông Bà Phạm Hưng Vương	\$775.00	\$630.00	\$0.00
P45	Ông Bà Phạm Mai	\$760.00	\$1,000.00	\$240.00
N1089	Ông Nguyễn Tuấn	\$750.00	\$560.00	\$0.00
P209	Ông Bà Phạm Ngọc Chinh	\$730.00	\$210.00	\$0.00
V182	Ông Bà Vũ Đình Nhân	\$720.00	\$500.00	\$0.00
H107	Ông Bà Hoàng Hữu Vinh	\$700.00	\$1,000.00	\$300.00
N412	Ông Bà Nguyễn Sang	\$700.00	\$700.00	\$0.00
V6	Ông Bà Vo KimLan	\$700.00	\$700.00	\$0.00
D44	Ông Bà Dinh Viet Le	\$700.00	\$500.00	\$0.00
N314	Bà Nguyễn Văn Thiên	\$700.00	\$0.00	\$0.00
	Nguyễn Mandy	\$700.00	\$0.00	\$0.00
T141	Ông Bà Trần Hy	\$700.00	\$0.00	\$0.00
H149	Ông Bà Hoàng Phi	\$630.00	\$630.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$600.00	\$1,000.00	\$400.00
D145	Ông Bà Đào Quang Tuyen	\$600.00	\$600.00	\$0.00
N393	Ông Bà Nguyễn Văn Viên	\$600.00	\$600.00	\$0.00
N400	Ông Bà Nguyễn Vinh	\$600.00	\$500.00	\$0.00
N702	Ông Bà Nguyễn Văn Cay	\$600.00	\$500.00	\$0.00
N63	Ông Bà Nguyễn Văn Đạt	\$600.00	\$300.00	\$0.00
N937	Ông Bà Nguyễn Hữu Liêm	\$600.00	\$200.00	\$0.00
D165	Ông Bà Dinh Phương Hiếu	\$600.00	\$0.00	\$0.00
N978	Ông Nguyễn Văn Dũng	\$600.00	\$0.00	\$0.00
N91	Ông Bà Nguyễn Mỹ Hà	\$600.00	\$550.00	\$0.00
T110	Ân Nhân Ẩn Danh	\$600.00	\$0.00	\$0.00
P269	Ông Bà Phạm Văn Ý	\$585.00	\$570.00	\$0.00
P156	Bà Phạm Danielle	\$580.00	\$530.00	\$0.00
M15	Ông Bà Mai Thôi	\$575.00	\$500.00	\$0.00
N790	Ông Bà Nguyễn Hữu Hòa	\$570.00	\$540.00	\$0.00
T329	Ông Bà Trần Hoài Đức	\$570.00	\$530.00	\$0.00
T100	Bà Trần Hạnh Uber	\$560.00	\$0.00	\$0.00
N134	Ông Bà Nguyễn Văn Hương	\$555.00	\$555.00	\$0.00
T435	Ông Bà Trần Quốc Việt	\$550.00	\$550.00	\$0.00
N964	Ông Bà Nguyễn Văn Hoàng	\$550.00	\$525.00	\$0.00
P279	Ông Bà Phan Thông	\$550.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N280	Ông Bà Nguyen Mai Steven	\$545.00	\$515.00	\$0.00
N238	Ông Bà Nguyen Niem	\$540.00	\$500.00	\$0.00
N997	Ông Bà Nguyen Thanh Hoang	\$540.00	\$520.00	\$0.00
N173	Ông Bà Nguyen Xuan Hung	\$535.00	\$0.00	\$0.00
T372	Ông Bà Trinh Van Hung	\$534.00	\$524.00	\$0.00
B15	Ông Bà Bui Thien Sao	\$520.00	\$500.00	\$0.00
D176	Ông Bà Do Loc	\$520.00	\$500.00	\$0.00
A2	Ông Bà Au Van Han	\$520.00	\$0.00	\$0.00
C55	Ông Bà Cao Xuan Binh	\$510.00	\$500.00	\$0.00
T389	Bà Tran Thi Nghia	\$510.00	\$0.00	\$0.00
N1068	Ông Bà Nguyen Son	\$510.00	\$0.00	\$0.00
D244	Ông Bà Dinh Duc Duy	\$505.00	\$385.00	\$0.00
N922	Ông Bà Nguyen Duc Nguyen	\$503.00	\$503.00	\$0.00
N16	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$3,500.00	\$3,000.00
N417	Ông Bà Nguyen Tan Sy	\$500.00	\$1,500.00	\$1,000.00
T378	Ông Bà Trung Thai	\$500.00	\$1,000.00	\$500.00
B52	Ông Bà Bui David	\$500.00	\$500.00	\$0.00
C45	Ông Bà Cao Andre	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D133	Ông Bà Doan Van Bang	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D193	Ông Bà Duong Phu Anh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D23	Ông Bà Dao Hach	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D52	Ông Bà Dinh Thi	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D55	Ông Bà Nguyen Quang Thinh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H142	Ông Bà Hoang Thien Phuoc	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H41	Ông Bà Hoang Thomas	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H83	Ông Bà Ha Thanh Tu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
M1	Ông Bà Mai Can	\$500.00	\$500.00	\$0.00
M17	Ông Bà Mai Cong Vien	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N1035	Ông Bà Nguyen Van Son	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N166	Ông Bà Nguyen Ky	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N168	Bà Le Thi Bich Nga	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N275	Ông Bà Nguyen Van Son	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N338	Bà Nguyen Van Toa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N40	Ông Bà Nguyen Van Chau	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N501	Ông Bà Nguyen Paul	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N815	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N934	Ông Bà Nguyen Lam	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N948	Ông Bà Nguyen Mary	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N975	Ông Bà Nguyen Van Liem	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P170	Ông Bà Pham Tam	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P180	Ông Bà Pham Minh Khoi Kennedy	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P19	Ông Bà Hoang Minh Man	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P270	Ông Bà Pham Mark	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P28	Ông Bà Pham The Hung	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P65	Ông Bà Pham Duc Thanh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
T16	Ông Bà Tran Hoang Henry	\$500.00	\$500.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T334	Ông Bà Tran Vinh Thai	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V178	Bà Vu NT Teresa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V38	Ông Bà Vu Van Nhat	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V5	Bà Vo Khanh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Mau	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Navy Ang	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Van Hieu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Tran Jacqueline	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen K Cuong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Bà Luu Yen Kimberly	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Truong Thi Vien	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Tuong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Dominican Sisters	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	GĐ Dũng & Hương & Nhật	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Hung Quoc Le	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Maria Nguyễn Thị Hoa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Morris Roi Estepa & Anh Vu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Nguyễn Đức Chí	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Truc Nguyen	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Quý Cardinal Nguyễn Văn Thuận Foundation	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H50	Ông Bà Hua Tho Hung	\$500.00	\$0.00	\$0.00
L5	Ông Bà Le Dang Cuong	\$500.00	\$0.00	\$0.00
L88	Ông Bà Le Phuc Minh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
N1013	Ông Bà Nguyen Khắc Ngu	\$500.00	\$0.00	\$0.00
N281	Ông Bà Nguyen Ngọc Steven	\$500.00	\$0.00	\$0.00
N48	Ông Bà Nguyen Cung	\$500.00	\$0.00	\$0.00
N829	Ông Bà Nguyen Van Duc	\$500.00	\$0.00	\$0.00
T401	Ông Bà Truong Vinh Tien	\$500.00	\$0.00	\$0.00
T426	Bà Tran Phuong	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Đa Minh Trẻ - GX ĐMLĐ	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Do Phuong	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Bà Phạm Thị Ru	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Duy Thao	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Kieng Huynh - Nhà Quàn Vĩnh Phước	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Văn Trần	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Gia Đình Cô Ngọc	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Các Sơ Đaminh	\$500.00	\$0.00	\$0.00
C36	Ông Bà Cao Xuan Dieu	\$500.00	\$0.00	\$0.00
T40	Ông Bà Tran Manh Doan	\$500.00	\$0.00	\$0.00
P33	Ông Bà Pham Van Khoi	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Maria Trang Le	\$500.00	\$0.00	\$0.00
D40	Ông Bà Dinh Duong	\$500.00	\$0.00	\$0.00
P312	Ông Bà Pham Ngoc Thien	\$500.00	\$0.00	\$0.00
V192	Bà Vũ Thị Hồng	\$490.00	\$220.00	\$0.00
T46	Ông Bà Tran Van Hai	\$480.00	\$0.00	\$0.00
N313	Ông Bà Nguyen Van Thien	\$460.00	\$440.00	\$0.00
M5	Bà Phan Thi Thanh	\$435.00	\$225.00	\$0.00
T347	Ông Bà Tran Trung	\$420.00	\$200.00	\$0.00
N992	Bà Nguyen Vu Thuy Linh	\$403.00	\$303.00	\$0.00
	Anh Ngọc (Bạn Cha Sơn)	\$400.00	\$400.00	\$0.00
	Trung Dinh Nguyen	\$400.00	\$200.00	\$0.00
H53	Ân Nhân Ẩn danh	\$400.00	\$0.00	\$0.00
P177	Ông Bà Pham Dinh Hai	\$400.00	\$0.00	\$0.00
V13	Ông Bà Vu Van Chuong	\$400.00	\$0.00	\$0.00
	Bà Thăng	\$400.00	\$0.00	\$0.00
	Knight of Columbus 4th Degree	\$400.00	\$0.00	\$0.00
T27	Ông Bà Truong Vinh	\$400.00	\$0.00	\$0.00
N980	Bà Nguyen Thi Trung	\$395.00	\$335.00	\$0.00
N452	Ông Bà Nguyen Ngoc Thach	\$380.00	\$1,000.00	\$620.00
T119	Bà Tran Mai Tiet	\$370.00	\$300.00	\$0.00
N294	Ông Bà Nguyen Tan Thomas	\$360.00	\$320.00	\$0.00
H108	Ông Bà Hoang Thao	\$350.00	\$300.00	\$0.00
T354	Ông Bà Trinh Chieu Binh	\$340.00	\$340.00	\$0.00
	Ivy Tran	\$340.00	\$0.00	\$0.00
P25	Ông Bà Pham Cindy	\$330.00	\$0.00	\$0.00
C54	Ông Bà Chu Tran Tien	\$320.00	\$320.00	\$0.00
N600	Ông Bà Nguyen Thomas	\$320.00	\$320.00	\$0.00
N67	Ông Nguyen Dang David	\$320.00	\$320.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$320.00	\$320.00	\$0.00
P206	Ông Bà Pham Van Luat	\$320.00	\$300.00	\$0.00
C6	Ông Bà Cao Maria	\$300.00	\$3,000.00	\$2,700.00
N156	Ông Bà Nguyen Quoc Khoa	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N236	Ông Bà Nguyen Van Nho	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N455	Ông Bà Nguyen Kevin	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N538	Ông Bà Nguyen Thuy Vinh	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P191	Bà Pham Thi Duom	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P273	Ông Bà Pham Ngoc Thach	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P8	Ông Bà Pham Cong Binh	\$300.00	\$300.00	\$0.00
	Liên Ca Đoàn Sáng	\$300.00	\$300.00	\$0.00
	Bà Nguyen Tuyen	\$300.00	\$300.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Ông Bà Long Hoang	\$300.00	\$300.00	\$0.00
D247	Bà Duong Thi My Tien	\$300.00	\$240.00	\$0.00
H45	Ông Bà Hoang Van Trung	\$300.00	\$0.00	\$0.00
T209	Ông Bà Tran Van Chan	\$300.00	\$0.00	\$0.00
	Lisa Nguyen	\$300.00	\$0.00	\$0.00
	Bà Ngo Thi Soi	\$300.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen An Bay Tran Thi Do	\$300.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$300.00	\$0.00	\$0.00
	Tung Pham - ZCA	\$300.00	\$0.00	\$0.00
	Nguyen Han - Austin	\$300.00	\$0.00	\$0.00
N1038	Bà Nguyen Kim Trinh	\$300.00	\$0.00	\$0.00
H75	Ông Bà Hwang Thanh Joseph	\$300.00	\$0.00	\$0.00
N358	Ân Nhân Ẩn Danh	\$300.00	\$6,000.00	\$5,700.00
D63	Bà Do Quang Hien	\$300.00	\$1,000.00	\$700.00
T202	Ông Bà Tran Van Nghanh	\$290.00	\$0.00	\$0.00
P239	Ông Bà Pham Nghia	\$280.00	\$240.00	\$0.00
D134	Ông Dinh Trung	\$280.00	\$0.00	\$0.00
V15	Ông Bà Vu Minh Cong	\$280.00	\$0.00	\$0.00
N979	Ông Bà Nguyen Vincent	\$270.00	\$0.00	\$0.00
	Team MLB - Công Ty Csat	\$255.00	\$0.00	\$0.00
L33	Ông Bà Le Dinh Ngoc	\$250.00	\$0.00	\$0.00
V163	Ông Bà Vu Quang Chien	\$250.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$240.00	\$240.00	\$0.00
N121	Ông Bà Nguyen Nhu Hung	\$240.00	\$1,040.00	\$800.00
M21	Ông Bà Mai Son	\$235.00	\$0.00	\$0.00
P149	Ông Bà Pham Duy Kinh	\$230.00	\$230.00	\$0.00
N271	Ông Bà Nguyen Tai Simon	\$230.00	\$0.00	\$0.00
N1127	Ông Bà Nguyen Van Cuong	\$230.00	\$0.00	\$0.00
P306	Ông Bà Pham Hoa Duy	\$220.00	\$200.00	\$0.00
T269	Bà Tran My Loan	\$214.00	\$209.00	\$0.00
C49	Ông Bà Cao Luong	\$210.00	\$300.00	\$90.00
N660	Bà Nguyen Tuyen	\$210.00	\$0.00	\$0.00
N957	Ông Bà Nguyen Thi	\$210.00	\$0.00	\$0.00
T444	Ông Bà Tran Linh	\$210.00	\$0.00	\$0.00
N66	Ông Bà Nguyen David	\$210.00	\$0.00	\$0.00
N200	Ông Bà Nguyen Dung Michael	\$205.00	\$0.00	\$0.00
V165	Ông Bà Vu Dinh Thuan Nhan	\$200.00	\$2,000.00	\$1,800.00
D7	Ông Bà Dang Huu Khuong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
H34	Bà Hoang Nancy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
H44	Ông Bà Hoang Van Trinh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
L168	Ông Bà Lam T. Duy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
N1081	Ông Bà Nguyen Duy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
N988	Ông Bà Nguyen Dinh Nam	\$200.00	\$200.00	\$0.00
T35	Ông Bà Ngo Hieu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
T93	Ông Bà Tran Van Quang	\$200.00	\$200.00	\$0.00
V90	Ông Bà Vo Tuan	\$200.00	\$200.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Vong Nguyen Jennifer	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen Quynh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Thuy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Memory of Charles Le	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Nguyen T. Huong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Pham Kyran	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Nguyen Catherine	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Phung Thi Oanh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Hong Ha	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bảo Châu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Elysia LLC - Paris Lash Studio	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Hong Bui	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen T. Huong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Thanh Tuyen Ngo, Hong Chu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Vien Nguyen	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bác Khôi	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen Lanh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
B11	Ông Bà Bui Van Long	\$200.00	\$0.00	\$0.00
D19	Ông Bà Dang Duc Hoa	\$200.00	\$0.00	\$0.00
L208	Ông Bà Le Trung	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N1092	Ông Bà Ngo Van Thiet	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N1145	Bà Nguyen Thi Le Chi	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N1148	Ông Bà Nguyen Thanh Minh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N397	Ông Bà Nguyen Thi Vinh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N536	Nguyen Doan Trang	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N812	Nguyen Doan Trang	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N824	Nguyen Doan Trang	\$200.00	\$0.00	\$0.00
Q3	Ông Bà Quach Ngoc Bieu	\$200.00	\$0.00	\$0.00
T14	Ông Bà Tong Quoc Cuong	\$200.00	\$0.00	\$0.00
T156	Ông Bà Trung Quang My	\$200.00	\$0.00	\$0.00
T302	Ông Bà Tran Chi Khai	\$200.00	\$0.00	\$0.00
T380	Ông Bà Tran Quoc Khanh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
T406	Ông Bà Tran Cong Thanh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
	Hằng, Thoa, Dũng	\$200.00	\$0.00	\$0.00
L188	Ông Bà Le Cong Thang	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N1099	Ông Bà Nguyen Trung Dien	\$200.00	\$0.00	\$0.00
	Bà Cổ Maria Lê Thị Bích	\$200.00	\$0.00	\$0.00
N308	Ông Bà Nguyen Quang Thanh	\$200.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
P31	Bà Phạm Moon	\$190.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$170.00	\$170.00	\$0.00
	Nhóm Hướng Dẫn Lễ 6PM	\$160.00	\$0.00	\$0.00
D123	Ông Bà Duong L. Anh	\$160.00	\$0.00	\$0.00
P293	Ông Bà Phạm Khoa Alex	\$160.00	\$0.00	\$0.00
M8	Ông Bà Mai Thanh Nhuan	\$150.00	\$0.00	\$0.00
T286	Ông Bà Trần Mai Thị	\$140.00	\$0.00	\$0.00
V42	Ông Bà Vu Phung	\$140.00	\$0.00	\$0.00
N131	Ông Bà Nguyễn Sang	\$125.00	\$0.00	\$0.00
N868	Ông Bà Nguyễn John	\$124.00	\$0.00	\$0.00
D49	Ông Bà Đinh Quốc Thach	\$120.00	\$0.00	\$0.00
H64	Ông Bà Hoàng Khoa	\$120.00	\$0.00	\$0.00
V183	Ông Bà Võ Văn Quy	\$110.00	\$0.00	\$0.00
P301	Ông Bà Phạm Minh Quan	\$110.00	\$0.00	\$0.00
C58	Ông Bà Cao Khắc Thiên	\$110.00	\$0.00	\$0.00
	Ban Hướng Dẫn 11AM	\$100.00	\$2,000.00	\$1,900.00
B30	Ông Bà Bùi Hanson	\$100.00	\$500.00	\$400.00
N1076	Ông Bà Nguyễn Mạnh Hùng	\$100.00	\$100.00	\$0.00
P101	Ông Bà Phan Hiệp Tân	\$100.00	\$100.00	\$0.00
T344	Ông Bà Trần Quang Hùng	\$100.00	\$100.00	\$0.00
V172	Bà Vũ Thị Sinh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Trần Mai	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Chị Bánh Cuốn Hoa	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Chị Mai - Legio Marie	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Diễm Hoàng	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Đinh Nga	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Dong T Dinh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	ÔB Hùng Loan Vũ	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Thu (Legio Marie)	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Trần Đức	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ngô Tố	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ông Bà Trần Đàm	\$100.00	\$100.00	\$0.00
D241	Ông Bà Đặng Ngọc Duy	\$100.00	\$0.00	\$0.00
D30	Bà Đào Liên	\$100.00	\$0.00	\$0.00
H22	Ông Bà Hoàng Minh Giác	\$100.00	\$0.00	\$0.00
N497	Ông Bà Nguyễn Văn Trang	\$100.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N681	Ông Bà Nguyen Thi Thanh Tuyen	\$100.00	\$0.00	\$0.00
T240	Ông Bà Tran Minh Tan	\$100.00	\$0.00	\$0.00
T446	Ông Bà Tran Thanh Hai	\$100.00	\$0.00	\$0.00
V31	Ông Vu Ngoc Loc	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Huynh Van Vu	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	RC Activities INC	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Minh Quang & Minh Khoa	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Vu Kim Yen	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Phó Tế Hoang Hoa Tuu	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Nguyen Krystle	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Vu Dung	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Pham Oanh	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Phước	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Hạnh & Hiền	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Trần	\$100.00	\$0.00	\$0.00
C44	Ông Bà Cao Ngoc Tan	\$100.00	\$0.00	\$0.00
T47	Bà Tran Thi Thuy Hang	\$100.00	\$0.00	\$0.00
	Calvin Mai	\$100.00	\$0.00	\$0.00
T382	Ông Bà Tran Huu Thien	\$90.00	\$0.00	\$0.00
T88	Ông Tran Peter	\$90.00	\$0.00	\$0.00
H48	Ông Bà Hoang Van Hung	\$80.00	\$0.00	\$0.00
P260	Bà Pham Wynne	\$80.00	\$0.00	\$0.00
P134	Chị Pham Rosemary	\$80.00	\$0.00	\$0.00
V179	Ông Bà Vu Anh Tuan	\$80.00	\$0.00	\$0.00
P246	Ông Pham Son	\$80.00	\$0.00	\$0.00
V111	Bà Bui Nhi	\$80.00	\$0.00	\$0.00
T441	Bà Tran Thi Thoa	\$80.00	\$0.00	\$0.00
P277	Ông Bà Pham Quoc Thang	\$80.00	\$0.00	\$0.00
J1	Ông Jenks John	\$75.00	\$0.00	\$0.00
N429	Ông Bà Nguyen Duc An Khang	\$75.00	\$0.00	\$0.00
D129	Ông Bà Doan Van Quang	\$75.00	\$0.00	\$0.00
D240	Ông Bà Do Ngoc Chau	\$75.00	\$0.00	\$0.00
D107	Ông Bà Dinh Hoang Tuan	\$70.00	\$0.00	\$0.00
Q2	Ông Bà Quach Qui	\$70.00	\$0.00	\$0.00
V129	Ông Bà Vu Quang Hai	\$70.00	\$0.00	\$0.00
T423	Ông Bà Tran Phat	\$60.00	\$1,000.00	\$940.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$60.00	\$60.00	\$0.00
N138	Ông Bà Nguyen Chau-Ngoc Jimmy	\$60.00	\$0.00	\$0.00
N583	Ông Bà Nguyen Ngoc Ha	\$60.00	\$0.00	\$0.00
P233	Ông Bà Phan Anh Tuan	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T281	Ông Bà Tran K. David	\$60.00	\$0.00	\$0.00
	Joshua Tran	\$60.00	\$0.00	\$0.00
K12	Ông Bà Kim Ngoc Khanh	\$60.00	\$0.00	\$0.00
V91	Ông Bà Vu Duc Hung	\$60.00	\$0.00	\$0.00
	Oanh Nguyen	\$50.00	\$50.00	\$0.00
D54	Ông Dinh Quoc John	\$50.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N1046	Chị Nguyen Thi Thuy Linh	\$50.00	\$0.00	\$0.00
N1123	Bà Nguyen Vien	\$50.00	\$0.00	\$0.00
T290	Ông Bà Tran Thai Long	\$50.00	\$0.00	\$0.00
V158	Ông Bà Vu Dinh Ton	\$50.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn danh	\$50.00	\$0.00	\$0.00
N157	Ông Bà Nguyen Van Khoa	\$50.00	\$0.00	\$0.00
P281	Ông Bà Pham Huu Ngu	\$50.00	\$0.00	\$0.00
N337	Ông Bà Nguyen Tinh	\$50.00	\$0.00	\$0.00
N1042	Ông Bà Nguyen Ngoc Minh Châu	\$45.00	\$0.00	\$0.00
T255	Ông Bà Truong Minh Duc	\$45.00	\$0.00	\$0.00
N966	Ông Bà Nguyen Van Luat	\$43.00	\$0.00	\$0.00
	Anna	\$40.00	\$40.00	\$0.00
C37	Ông Bà Chau V. Sang	\$40.00	\$0.00	\$0.00
N882	Ông Bà Nguyen Thao	\$40.00	\$0.00	\$0.00
N891	Ông Bà Nguyen Hoang	\$40.00	\$0.00	\$0.00
N959	Ông Bà Nguyen Quang Duy Tien	\$40.00	\$0.00	\$0.00
T339	Ông Bà Truong The Phong	\$40.00	\$0.00	\$0.00
V119	Ông Bà Vu Dinh Trinh	\$40.00	\$0.00	\$0.00
	Dao Thi Lan	\$40.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$40.00	\$0.00	\$0.00
	Vinh Huu	\$40.00	\$0.00	\$0.00
L210	Ông Bà Le Van Linh	\$36.00	\$0.00	\$0.00
D237	Ông Bà Doan The Vinh	\$30.00	\$0.00	\$0.00
L20	Ông Bà Le Hoang	\$30.00	\$0.00	\$0.00
N389	Ông Bà Nguyen Alex	\$30.00	\$0.00	\$0.00
T233	Ông Bà Tran Cong Thinh	\$30.00	\$0.00	\$0.00
T276	Bà Nguyen Nina	\$30.00	\$0.00	\$0.00
T342	Ông Bà Tran Ngoc Thai	\$25.00	\$0.00	\$0.00
H148	Ông Bà Huynh Hanh	\$21.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$20.00	\$20.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$20.00	\$20.00	\$0.00
B42	Ông Bà Bui Sy	\$20.00	\$0.00	\$0.00
D177	Ông Bà Dang Vu Minh Quang	\$20.00	\$0.00	\$0.00
D249	Ông Bà Dang Tieu Binh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
D253	Ông Doan Han	\$20.00	\$0.00	\$0.00
D37	Ông Bà Dinh Minh Chau	\$20.00	\$0.00	\$0.00
H145	Ông Bà Ho Quynh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
H57	Ông Bà Huynh Giong To	\$20.00	\$0.00	\$0.00
L116	Ông Bà Le Ngoc Toan	\$20.00	\$0.00	\$0.00
L79	Ông Bà Le The Hoang	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N1108	Ông Bà Nguyen Steven	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N159	Ông Bà Nguyen Xuan Khoi	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N633	Ông Bà Nguyen Bich	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N687	Ông Bà Nguyen Kim Xuong	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N714	Ông Bà Nguyen William	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N72	Bà Nguyen Oanh	\$20.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N777	Ông Bà Nguyen Ngoc Lam	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N924	Ông Nguyen Thanh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N925	Ông Bà Nguyen Dong Ai	\$20.00	\$0.00	\$0.00
T127	Ông Bà Tran Chung Tu	\$20.00	\$0.00	\$0.00
T177	Ông Bà Trinh Cong Quyen	\$20.00	\$0.00	\$0.00
V151	Ông Bà Vu Quoc	\$20.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Truong Quang Ngoc	\$20.00	\$0.00	\$0.00
N1168	Ông Bà Nguyen Van	\$20.00	\$0.00	\$0.00
P165	Ông Bà Pham Quoc Hung	\$20.00	\$0.00	\$0.00
D212	Ông Bà Do Kim Sanh	\$16.00	\$0.00	\$0.00
T12	Ông Bà To Van Moi	\$15.00	\$0.00	\$0.00
N970	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$15.00	\$0.00	\$0.00
T178	Ông Bà Tran Tom	\$15.00	\$0.00	\$0.00
L166	Ông Bà Lai Xuan Tien	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N1057	Ông Bà Nguyen Michael	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N1096	Ông Bà Nguyen Quang Phi	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N789	Ông Bà Nguyen Ngoc Son	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N983	Ông Bà Nguyen Van Thuan	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N993	Ông Bà Nguyen Van Thang	\$10.00	\$0.00	\$0.00
P261	Ông Bà Pham Van Dong	\$10.00	\$0.00	\$0.00
P309	Ông Bà Pham Chuong	\$10.00	\$0.00	\$0.00
T257	Ông Bà Trinh Be	\$10.00	\$0.00	\$0.00
T327	Chị Tran Thi Hoa	\$10.00	\$0.00	\$0.00
T394	Ông Bà Tran Q. John	\$10.00	\$0.00	\$0.00
V191	Ông Bà Vu Ngoc Gia Han	\$10.00	\$0.00	\$0.00
V22	Ông Bà Vu Van Hoan	\$10.00	\$0.00	\$0.00
	Chau Nguyen	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N383	Ông Bà Nguyen Quang Tuyen	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N426	Bà Bui Thi Quynh Huong	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N969	Ông Bà Nguyen Ngoc Thach	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N768	Ông Bà Nguyen Viet Xuan	\$7.00	\$0.00	\$0.00
N1150	Ông Bà Nguyen Lieu Xuan	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N481	Ông Bà Nguyen Cu	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N646	Ông Bà Nguyen Quoc Bao	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N867	Bà Nguyen Tuyet	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N942	Ông Bà Nguyen Van Phuong	\$5.00	\$0.00	\$0.00
P43	Bà Pham Nhu Mai	\$5.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5.00	\$0.00	\$0.00
B57	Bà Bui Kim	\$2.00	\$0.00	\$0.00
V164	Ông Bà Vu Christopher	\$2.00	\$0.00	\$0.00
	Hendrick Industries	\$0.00	\$250,000.00	\$250,000.00
	Tran Thai - Nails of America & Milano Nails	\$0.00	\$25,000.00	\$25,000.00
	Nguyễn Trương Family (Phở An)	\$0.00	\$10,000.00	\$10,000.00
	Nguyễn Văn Bình - Phở Duy	\$0.00	\$10,000.00	\$10,000.00
	Ông Bà Nguyễn Minh Trí (Andrew Liquor)	\$0.00	\$8,000.00	\$8,000.00
V51	Ông Bà Vu Tuong Bang Tam	\$0.00	\$6,000.00	\$6,000.00
	Dược Sĩ Nguyễn Phượng - Bellaire Pharmacy	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	Music Family Institute	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	Phở An 2	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	IQ Việt Mỹ	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	LP Insurance	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
D152	Ông Bà Dinh Tien Hung	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
P196	Ông Bà Phan Quynh Phuong	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
V76	Ông Bà Vo Leary Triet	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
N207	Ông Bà Nguyen Van Minh	\$0.00	\$2,000.00	\$2,000.00
D163	Ông Bà Do Thi Thu Ha	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
H121	Ông Bà Huynh Sonny	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
N864	Ông Bà Nguyen Danny	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
N996	Ông Bà Nguyen Ngoc Thu	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
	Joluu- Mary	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
	Son Doan & Thuy Tran	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
N531	Ông Bà Nguyen Van Chu	\$0.00	\$500.00	\$500.00

QUỸ XÂY CẤT NHÀ LÈU VÀ HỘI TRƯỜNG

Từ ngày 08.08.2022 đến ngày 23.08.2024 (August 8, 2022 - August 23, 2024)

Tổng cộng đã hứa (Amount Pledged)	\$ 2,407,294.00
Tổng cộng đã nhận được (Amount Paid)	\$ 2,232,519.00
Hứa còn lại (Pledge Remaining Balance)	\$ 174,775.00

Trung Tâm An Dưỡng Nhà Tôi

6106 Grandvale Dr. Houston, TX 77072

www.NhaToiHouston.com

NhaToiHouston@gmail.com

L/L Ông San (832) 766-9705

Giá Đặc Biệt

Các bạn trẻ bị bệnh tâm thần, lãng trí.

- Nhận chăm nuôi săn sóc người già, bệnh ung thư bao tử, gan, tiểu đường, tai biến.
- Có chuyên viên chăm sóc 24/24.
- Có phòng ngủ chung / riêng.
- Thường xuyên tắm gội, giặt giũ, thay tã, quần áo, chần mền áo gối, khăn trải giường.
- Bao ăn ở, ngày 3 bữa: sáng, trưa, chiều và các bữa ăn lót dạ.
- Thức ăn Việt Nam, thay đổi mỗi ngày.
- Nơi nghỉ dưỡng an toàn, vệ sinh, sạch sẽ.
- Lịch sự, ân cần, vui vẻ.

☞ Nhận: Medicaid - Private Pay.

Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức Xin Cảm Tạ

Quý Ân Nhân Bảo Trợ Bản Tin



TIN  YÊU

Cần Quảng Cáo Xin Liên Lạc Văn Phòng Giáo Xứ:

(713) 939-1906

Lourdes@loduc.org

DỊCH VỤ QUẢN LÝ NHÀ

- Chuyên cho thuê housing voucher (section 8)
- Đội ngũ bảo trì chuyên nghiệp
- Soạn thảo hợp đồng thuê nhanh chóng
- Kiểm tra lý lịch người thuê
- Dịch vụ trọn gói, giá cạnh tranh


DUY VU

Realtor® & Property Manager

(214) 994-6057

www.realtechnocy.com

CHỈ TỪ 5%



TPL

TEXAS POWER & LIGHTING

ENERGY

www.tplenergy.com


admin@tplenergy.com

Save up to 35% on your next electric bill!

CÔNG TY ĐIỆN LỰC

Call us now: (713)552-0484

11011 RICHMOND AVE., SUITE 320, HOUSTON, TX 77042



Low Electricity Rates

Chicken Farm for sale in Quitman, TX

51 acres with beautiful hay field income
 6 Broiler houses 40ft x 500ft; Built 2004
 2 bd / 1.5 ba house and a studio/efficiency on concrete
 3 Wells with filtration/chlorination system
 Incinerator, Generator, Office, Tool Shed, tractor, gator, and more.
 Asking \$1,800,000 – Appraisal available on request.

For more info please call 903-830-0229

THẮNG HÙNG

Super Market - Open 7 days a week
 9:00am – 9:00pm

#1
 3020 Gears Rd
 Houston, TX 77067
 (281) 999-1239

#2
 9443 Kempwood Dr
 Houston, TX 77080
 (713) 939-7021



T & T

Auto Service & Body Shop
 Complete Auto Repair Foreign & Domestic

9028 W. Little York. Houston, Texas 77040

(713) 466-4461

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm | Sat: 8:00am - 4:00pm

PHANXICO TOURS

Hành Hương Công Giáo Xuyên Việt

Chương trình Xuyên Việt – Tháng 10/2024

- 22 ngày (từ ngày 06/10/24 đến 27/10/24)
- Giá trọn gói: \$3,480 (Gồm vé máy bay khứ hồi Mỹ-VN, các bữa ăn theo chương trình, khách sạn 3* và trung tâm Công Giáo)

Mọi chi tiết, xin liên lạc Hiệp Cao:

Phone: (682) 812-3494

Email: dominichiep@gmail.com

2T TRAVEL & SERVICES

14207 State Highway 249 Ste. B14

Houston, TX 77086

281-445-0014

- ◆ Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- ◆ Di trú, bảo lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- ◆ Bảo Hiểm Obamacare
- ◆ Khai thuế cá nhân
- ◆ Dịch thuật Khai Sanh, Hôn Thụ

KV AGENCY

11078 Veterans Memorial Dr. Ste. 269 - Houston, TX 77067

(832) 573-7411 | (346) 229.4101

BẢO HIỂM

- ☑ Xe
- ☑ Nhà
- ☑ Nhân Thọ
- ☑ Thương Mại
- ☑ Sức Khỏe

DỊCH VỤ

- ☆ Thị Thực Chử Kỳ
- ☆ Khai Thuế Lợi Tức Cá Nhân, Cơ Sở Thương Mại
- ☆ Phiên Dịch Giấy Tờ, Khai Sanh, Hôn Thú
- ☆ Nhận Xóa Ticket (Defensive Driving)
- ☆ Sang Tên Xe, Mua Sticker
- ☆ Làm Bill of Sale, Sale Agreement

Giờ Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 7:00pm | Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm



THE BEST RATE INSURANCE

Brian Khoa Nguyen

Chuyên Viên Bảo Hiểm Sức Khỏe & Tài Chính

(832) 878-3939

briannguyen@thebestrateins.com

Thebestrateinsurance.com



☑ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ

☑ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm

☑ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc



HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston Parkway South Suite 128
Houston, TX 77072
(346) 570-5867 | (281) 416.6231



H&A Air Conditioning

Chuyên: Sửa chữa, bảo trì, thay máy lạnh, máy sưởi cho tư gia và thương mại.

TẬN TÂM - UY TÍN - BẢO ĐÀM GIÁ CẢ PHẢI CHẴNG

Xin liên lạc: **CHÂU PHẠM**

(281) 755 - 9971

Insurance and License: TACL117466C

Galveston Beachfront Airbnb

6 bd | 6 ba & 3 half | 4,500 sqft



Call (832) 387-5379 to book today!

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



DR. VINH VO, DNP

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

Lo Trước Hậu Sự - Gia Đình Bình An



Xuân "Tracy" Trần

(713) 518-7203

Nghĩa trang Earthman Resthaven
mới mở thêm khu đất gần bàn thờ của giáo xứ Đức Mẹ Lộ Đức rất đẹp.
Nếu gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin gọi Xuân Trần để biết thêm chi tiết
minh.tran2@dinitymemorial.com

Chúng tôi có chương trình trả góp

Live Well Celebrate
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page



Katherine Thao Le
BROKER & LOAN CONSULTANT

PRIVATE LENDER

- Lợi tức thấp
- Bị trừ ngại credit
- Mua bán
- Vay tiền
- không sao
- không sao
- Thuê mướn
- Quản trị



KATHERINE THẢO LÊ
(832) 276.0845

KatherineYourRealtor7@gmail.com

KLEIN FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

The Finest Personal Care

Houston's Oldest and Most Trusted Family Owned Funeral Firm

Funeral Homes Mausoleum Cemeteries Monuments Crematories Urn Niches



Cy-Fair (832) 678-3900
Champions (281) 520-2674
Tomball (281) 351-7233
Magnolia (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families



CÔNG TY SẢN XUẤT MỘ BIA

All contact info QR code: 15715 N. Freeway Service Dr. Houston, Texas 77090



713-597-8899

Headstoneworldhouston.com
Headstoneworld@yahoo.com



Chúng tôi nhận làm đủ loại bia mộ tại Houston và các vùng phụ cận, có giá đặc biệt cho người Việt.

DAY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An Toàn - Kinh Nghiệm - Tận Tâm

- ☑ Xe 2 tầng, an toàn cho học viên.
- ☑ Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- ☑ Không thi đậu, không lấy tiền.
- ☑ Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện ...

346-714-6717

Bác Sĩ Nhãn Khoa Nguyễn Thị Cathy, OD

13774 Northwest Fwy Houston, Texas 77040
(Located next to VisionWorks)
713-996-8169

Giờ mở cửa:
☉ Thứ Hai - Thứ Sáu : 9:30 am - 6:00 pm
☉ Thứ Bảy : 9:00 am - 4:00 pm

- ✓ Đo độ kính và contact lenses.
- ✓ Khám và chữa các bệnh về mắt.
- ✓ Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare và Traditional Medicaid.



NHA SĨ VÕ GIA HUÂN D.D.S

DEVINE DENTAL

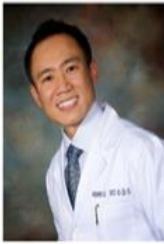
(Family and Cosmetic Dentistry)
☐ Chuyên Khoa Thẩm Mỹ và Gia Đình cho mọi lứa tuổi.
☐ Làm theo hẹn.

12834 Willow Centre Dr. Suite A Houston, TX 77066 (Gần WillowBrook Mall)

www.nwhoustondentists.com

(713) 856-5000

Nhận MEDICAID, CHIP, INSURANCE



BRYAN TRAN A/C

Air Conditioning & Heating
Refrigeration Sale - Service - Installation
Commercial & Residential

10% OFF Any Equipment Replacement

713-839-6798
832-373-2820

Licensed & Insured
LIC# TACL34008E & TACL34008R





AB REALTY & MORTGAGE

Christine Quỳnh Nguyễn
11828 Bellaire Ste 105
Houston, TX 77072
281-568-9988 | 832-213-8899

CÔNG TY MUA BÁN TÀI TRỢ ĐỊA ỐC
Đặc biệt chương trình tái tài trợ
phân lỗi thấp, lệ phí hạ.

ABRealtyMortgage.com



DENTIST
at Rock Creek

KimCuc Vo, DDS
FAMILY AND COSMETIC DENTISTRY
14502 Spring Cypress Rd, Ste 900
832.534.3801
dentistatrockcreek.com



iGel Beauty
www.iGelBeauty.com
1-832-553-2200

GIÁ CẢ ƯU ĐÃI.
SẢN PHẨM ĐA DẠNG.
CHẤT LƯỢNG HÀNG ĐẦU.
THƯƠNG HIỆU KHÔNG THỂ THIẾU TRONG NGÀNH NAIL.



DN COMMERCIAL
DANNY NGUYEN INTERNATIONAL
DN COMMERCIAL REAL ESTATE

Tammie Vu 713.865.2362
TammieVu@DNCommercial.net

Mua, Bán Đất, Cơ Sở Thương Mại
Thuê, Mướn Mặt Bằng Đầu Tư Địa Ốc



InteliOne
FINANCIAL PARTNERS

(281) 506-7744
(713) 557-8989

✉ Kimberley@InteliOne.com
1111A Bellaire Blvd. Houston, TX 77072
www.InteliOne.com

Đầu Tư Được 35% Bonus
Bảo Hiểm Nhân Thọ, Địa Ốc

Kimberley Ngô, MBA
Founder | CEO | President
LUTC, CLTC, FEPS, MDRT (TOT)



LT Insurance Group
Health • Life • Long Term Care

Tham Khảo Miễn Phí
Bảo Hiểm Medicare
Bảo Hiểm ObamaCare
Bảo Hiểm Nhân Thọ
Long Term Care

Lan Thân 713.569.0590
Sang Thân 713.560.9161

LTInsurancegroup@gmail.com
www.ltinsurancegroup.com
1225 N Loop West Suite 214
Houston, Texas 77008

IP INSURANCE
Kelly Phụng Huỳnh

Bảo Hiểm Giá Tốt
Nhà • Xe
Thương Mại • Nhân Thọ

281-690-1173
phungkelly888@gmail.com

11828 Bellaire Blvd . Ste 105c . Houston . TX 77072



VISION CONCEPT

Bác Sĩ Nhân khoa
PHƯƠNG ĐOÀN, O.D.

281-407-4886
12620 FM 1960 Rd. W, Ste. C-2
Houston, TX 77065
(Tại FM 1960 và N. Eldridge)

Khám mắt - Làm kính - Contact lens



ASK MAGIS REALTY GROUP

LỘC TRẦN
Tận Tâm, Tận Lực Giúp:

MUA, BÁN, ĐẦU TƯ NHÀ, ĐẤT
MUA, BÁN, THUÊ THƯƠNG MẠI
GIÚP HỖ SƠ VAY ĐỦ LOẠI

832-648-4659
LOC.TRAN@ASKMAGISREALTY.COM
www.AskMagisRealty.com

WE'RE HIRING
Cypress, Katy, Houston
Equal Opportunity Employer

KW COMMERCIAL



THE YARD DEPOT

15822 Mueschke Road
Cypress, TX 77433

Office: (281) 807-4567
Cell: (281) 836-2517

Info@theyarddepot.com
www.theyarddepot.com

Wholesale & Retail Landscape Supplies
OPEN 7 DAYS
WE DELIVER

- Soil
- Mulch
- Sand
- Gravel
- Stone
- Grass